

No. 30414

---

**INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
ARGENTINA**

**Loan Agreement—*Programme of Credit and Technical Support for the Small producers in Northeast Argentina (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Signed at Rome on 21 November 1988***

*Authentic text: Spanish.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on 29 October 1993.*

---

**FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
ARGENTINE**

**Accord de prêt — *Programme de crédit et de soutien technique aux petits producteurs dans le nord-est de l'Argentine (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Signé à Rome le 21 novembre 1988***

*Texte authentique : espagnol.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 octobre 1993.*

[TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

[TRADUCTION]

ACCORD<sup>1</sup> DE PRÊT

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 17 April 1991 by notification from the Fund to the Government of Argentina, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 17 avril 1991 par notification du Fonds au Gouvernement argentin, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.